

Deklarácia
Medzinárodnej organizácie práce
o sociálnej spravodlivosti pre spravodlivú globalizáciu

Medzinárodná konferencia práce, ktorá sa zišla v Ženeve na svojom deväťdesiatom siedmom zasadnutí,

berúc do úvahy, že súčasný kontext globalizácie charakterizovaný rozširovaním nových technológií, myšlienkovým tokom, výmenou tovarov a služieb, nárastom investičných a finančných tokov, internacionalizáciou podnikania a podnikateľských procesov a dialógom, ako aj pohybom osôb, najmä pracujúcich žien a mužov pretvára zásadnými spôsobmi svet práce:

– na jednej strane proces hospodárskej spolupráce a integrácie pomohol viacerým krajinám, aby mohli dosahovať vysoké miery hospodárskeho rastu a tvorby pracovných miest, absorbovať mnohých vidieckych chudobných do moderných mestských ekonomík, presadzovať svoje rozvojové ciele a podporovať inováciu pri rozvoji výrobkov a šírení myšlienok;

– na druhej strane globálna ekonomická integrácia spôsobila, že mnohé krajiny a sektory čelia veľkým výzvam príjmovej nerovnosti, pretrvávajúcim vysokým úrovňami nezamestnanosti a chudoby, citlivosti hospodárskych sústav na externé šoky a rastu nechránenej práce a neformálnej ekonomiky, ktoré majú dopad na pracovný pomer a ochranu, ktorú pracovný pomer ponúka;

uvedomujúc si, že dosiahnutie lepšieho a spravodlivejšieho výsledku pre všetkých sa za týchto okolností stáva o to nevyhnutnejším, aby sa naplnila všeobecná túžba po sociálnej spravodlivosti, dosiahla sa plná zamestnanosť, zabezpečila sa trvalá udržateľnosť otvorených spoločností a globálnej ekonomiky, dosiahla sa sociálna súdržnosť, a aby sa bojovalo proti chudobe a rastúcim nerovnostiam;

v presvedčení, že Medzinárodná organizácia práce (MOP) zohráva kľúčovú úlohu pomáhajúc podporovať a dosahovať pokrok a sociálnu spravodlivosť v sústavne sa meniacom prostredí:

– na základe mandátu, ktorý obsahuje Ústava Medzinárodnej organizácie práce vrátane Filadelfskej deklarácie (1944), ktorá je naďalej v plnej miere významná aj v dvadsiatom prvom storočí a mala by byť inšpiráciou politiky jej členov, a ktorá medzi inými cieľmi, zámermi a zásadami:

vyhlasuje, že práca nie je tovar, a že každá chudoba predstavuje nebezpečenstvo pre prosperitu všade vo svete;

uznáva, že MOP má významný záväzok presadzovať medzi národmi sveta programy, ktoré dosiahnu ciele plnej zamestnanosti a zvýšenie životnej úrovne, minimálnu mzdu potrebnú na živobytie a rozšírenie opatrení sociálneho zabezpečenia na zabezpečenie základného príjmu pre všetkých v núdzi, spolu so všetkými ostatnými cieľmi uvedenými vo Filadelfskej deklarácii;

stanovuje pre MOP zodpovednosť preskúmať a posudzovať všetky medzinárodné hospodárske a finančné politiky z hľadiska základného cieľa sociálnej spravodlivosti; a

– využívajúc a znovu uznávajúc Deklaráciu MOP o základných zásadách a právach pri práci a jej následné opatrenia (1998), v ktorej členovia uznali pri plnení mandátu organizácie osobitný význam základných práv, osobitne: slobodu združovania a účinné uznanie práva na kolektívne vyjednávanie, odstránenie všetkých foriem nútenej alebo povinnej práce, účinný zákaz detskej práce a odstránenie diskriminácie, pokiaľ ide o zamestnanie a povolanie;

povzbudená uznávaním medzinárodného spoločenstva, že dôstojná práca je účinnou odpoveďou na výzvy globalizácie, zohľadňujúc:

– výsledky Svetového summitu pre sociálny rozvoj v roku 1995 v Kodani;

– širokú podporu koncepcie dôstojnej práce rozvíjanej Medzinárodnou organizáciou práce, opakovane vyjadrenú na globálnej a regionálnej úrovni; a

– schválenie hlavami štátov a vlád na Svetovom summite Organizácie Spojených národov v roku 2005 spravodlivej globalizácie a zámerov plnej a produktívnej zamestnanosti a dôstojnej práce pre všetkých za ústredné ciele ich príslušných národných a medzinárodných politík;

presvedčená, že vo svete zväčšujúcej sa vzájomnej závislosti a zložitosti a internacionalizácie produkcie:

– sú základné hodnoty slobody, ľudskej dôstojnosti, sociálnej spravodlivosti, bezpečnosti a nediskriminácie nevyhnutné pre udržateľný hospodársky a sociálny rozvoj a efektívnosť;

– je sociálny dialóg a prax trojstrannosti (tripartity) medzi vládami a reprezentatívnymi organizáciami pracovníkov a reprezentatívnymi organizáciami zamestnávateľov v rámci hraníc aj za hranicami v súčasnosti dôležitejšie na dosiahnutie riešení a rozvíjanie sociálnej súdržnosti a zákonnosti prostredníctvom okrem iných prostriedkov medzinárodnými pracovnými normami;

– dôležitosť pracovného pomeru by sa mala uznať za prostriedok zabezpečenia právnej ochrany pracovníkov;

– produktívne, ziskové a udržateľné podniky, spolu so silnou sociálnou ekonomikou a životaschopným verejným sektorom sú pre trvalo udržateľný hospodársky rozvoj a pracovné príležitosti rozhodujúce; a

– trojstranná (tripartitná) Deklarácia o multinárodných podnikoch a sociálnej politike (1977), v jej revidovanom znení, ktorá sa zaoberá rastúcou úlohou takýchto aktérov pri realizácii cieľov organizácie, má osobitný význam; a

uznávajúc, že súčasné výzvy si vyžadujú, aby organizácia (MOP) zintenzívnila svoje úsilie a zmobilizovala všetky svoje akčné opatrenia na podporu svojich ústavných cieľov, a že na to, aby mohli byť tieto úsilie efektívne a posilnili schopnosť (kapacitu) MOP napomáhať svojim členom v úsiliach dosiahnuť ciele MOP v kontexte globalizácie, musí organizácia:

- zabezpečiť spojitosť a spoluprácu vo svojom prístupe k presadzovaniu svojho rozvoja globálneho a integrovaného prístupu, v zhode s Programom dôstojnej práce a štyrmi strategickými cieľmi MOP, využívajúc ich vzájomné spolupôsobenie;
- prispôbiť svoje inštitucionálne postupy a spôsob riadenia na zlepšenie efektívnosti a účinnosti, pritom plne rešpektovať existujúci ústavný rámec a postupy;
- pomáhať zložkám uspokojovať potreby, ktoré vyjadrujú na národnej úrovni na základe úplnej trojstrannej (tripartitnej) diskusie zabezpečením vysoko kvalitnej informovanosti, poradenstva a odborných programov, ktoré im pomôžu uspokojovať tieto potreby v kontexte cieľov Ústavy MOP; a
- podporovať normotvornú politiku MOP ako oporného piliera aktivít MOP zvyšovaním ich významnosti pre svet práce a zabezpečovať rolu noriem ako užitočného prostriedku dosahovania ústavných cieľov organizácie;

prijíma preto dňa desiateho júna dve tisíc osem túto deklaráciu.

I. ROZSAH A ZÁSADY

Konferencia uznáva a vyhlasuje, že:

A. V kontexte zrýchľujúcich sa zmien záväzky a úsilie členov a organizácie uplatňovať ústavný mandát MOP vrátane realizácie pomocou medzinárodných pracovných noriem, a úsilie o plnú a produktívnu zamestnanosť a dôstojnú prácu majú byť v centre ekonomických a sociálnych politík a mali by byť založené na štyroch rovnako dôležitých strategických cieľoch MOP, ktorými je vyjadrený Program dôstojnej práce a ktoré možno zhrnúť takto:

(i) podporovaním zamestnanosti vytváraním udržateľného inštitucionálneho a ekonomického prostredia, v ktorom:

- môžu jednotlivci rozvíjať a aktualizovať potrebné schopnosti a znalosti, ktoré im umožnia byť produktívne zamestnaní pre ich osobné uplatnenie a pre spoločné blaho;
- sú všetky podniky, verejné aj súkromné, udržateľné, aby umožnili rast a tvorbu väčšej zamestnanosti a možností príjmov a perspektív pre všetkých; a
- môžu spoločnosti dosiahnuť svoje zámery hospodárskeho rozvoja, dobrú životnú úroveň a sociálny pokrok;

(ii) rozvíjanie a rozširovanie opatrení sociálnej ochrany – sociálne zabezpečenie a ochrana práce– ktoré sú udržateľné a prispôsobené národným podmienkam vrátane:

- rozšírenia sociálneho zabezpečenia na všetkých vrátane opatrení na zabezpečenie základného príjmu pre všetkých, ktorí takúto ochranu potrebujú, a prispôsobenia jeho rozsahu a pokrytia, aby sa uspokojili nové potreby a neistoty vytvárané rýchlosťou technologických, spoločenských, demografických a ekonomických zmien;
- zdravých a bezpečných pracovných podmienok; a

– politik súvisiacich so mzdami a zárobkami, pracovným časom a inými podmienkami práce určenými na zabezpečenie spravodlivého podielu na výsledkoch pokroku pre všetkých a minimálnu mzdu potrebnú na živobytie pre všetkých zamestnaných a všetkých, čo takúto ochranu potrebujú;

(iii) podporovanie sociálneho dialógu a trojstrannosti (tripartity) ako najvhodnejších metód:

– na prispôsobenie uplatňovania strategických cieľov potrebám a podmienkam každej krajiny;

– na premenu hospodárskeho rozvoja na sociálny pokrok a sociálneho pokroku na hospodársky rozvoj;

– na uľahčovanie dosahovania súhlasu v oblasti dôležitých národných a medzinárodných politik, ktoré ovplyvňujú zamestnanosť, a stratégie a programy dôstojnej práce; a

– na zefektívnenie pracovného práva a inštitútov vrátane tých týkajúcich sa uznávania pracovného pomeru, na podporu dobrých pracovných vzťahov a vytváranie účinných systémov inšpekcie práce; a

(iv) rešpektovanie, podporovanie a realizácia základných zásad a práv pri práci, ktoré majú mimoriadny význam ako práva, ako aj umožňujúce podmienky, ktoré sú nevyhnutné pre úplnú realizáciu všetkých strategických cieľov, konštatujú:

– že sloboda združovania a účinné uznanie práva na kolektívne vyjednávanie sú osobitne dôležité na umožnenie dosiahnutia týchto štyroch strategických cieľov; a

– že porušovanie základných zásad a práv pri práci nemôže byť uplatňované alebo inak použité ako legitímna konkurenčná výhoda, a že pracovné normy by nemali byť použité na protekcionistické obchodné účely.

B. Tieto štyri strategické ciele sú neoddeliteľné, vzájomne súvisia a vzájomne sa podporujú. Nepodporovanie ktoréhokoľvek z nich by poškodilo pokrok smerom k ostatným. Na optimalizáciu ich dopadu by sa mali úsilia o ich podporu stať súčasťou globálnej a integrovanej stratégie MOP pre dôstojnú prácu. V týchto uvedených strategických cieľoch musí byť rodová rovnosť a nediskriminácia považované za prierezové otázky.

C. Ako členovia dosiahnu strategické ciele je otázkou, ktorú musí stanoviť každý člen podľa svojich existujúcich medzinárodných záväzkov a základných zásad a práv pri práci, s náležitým ohľadom, medzi iným, na:

(i) vnútroštátne podmienky a okolnosti a potreby, ako aj priority vyjadrené reprezentatívnymi organizáciami zamestnávateľov a reprezentatívnymi organizáciami pracovníkov;

(ii) vzájomnú závislosť, solidaritu a spoluprácu medzi všetkými členmi MOP, ktoré sú relevantnejšie ako kedykoľvek predtým v kontexte globálnej ekonomiky; a

(iii) zásady a ustanovenia medzinárodných pracovných noriem.

II. METÓDA UPLATŇOVANIA

Konferencia ďalej uznáva, že v globalizovanej ekonomike:

A. Uplatňovanie I. časti tejto deklarácie vyžaduje, aby MOP účinne pomáhala svojim členom v ich úsiliach. Na tento účel by mala organizácia preskúmať a prispôbiť svoje inštitucionálne postupy na zlepšenie riadenia a budovania kapacít pre čo najlepšie využitie svojich ľudských a finančných zdrojov a jedinečnej výhody svojej trojstrannej (tripartitnej) štruktúry a systému noriem s cieľom:

(i) lepšie spoznávať potreby svojich členov, pokiaľ ide o každý zo strategických cieľov, ako aj minulé opatrenia MOP, aby ich plnila v rámci opakujúceho sa bodu programu konferencie, tak aby:

– určila ako môže MOP riešiť efektívnejšie tieto potreby pomocou koordinovaného využívania všetkých svojich akčných prostriedkov;

– vymedzila potrebné zdroje na riešenie týchto potrieb, a ak je to vhodné, pritiahla ďalšie zdroje; a

– usmerňovala správnu radu (Správnu radu Medzinárodného úradu práce) a úrad (Medzinárodný úrad práce) pri ich zodpovednostiach;

(ii) posilniť a zefektívniť svoju odbornú spoluprácu a odborné poradenstvo s cieľom:

– podporovať a pomáhať jednotlivým členom v úsiliach dosahovať pokrok na trojstrannom (tripartitnom) základe v smere všetkých strategických cieľov, ak je to vhodné, prostredníctvom národných programov pre dôstojnú prácu, a v rámci systému Organizácie Spojených národov; a

– pomáhať kedykoľvek je to potrebné inštitucionálnej kapacite členských štátov, ako aj reprezentatívnym organizáciám zamestnávateľov a reprezentatívnym organizáciám pracovníkov, napomáhať zmysluplnej a konzistentnej sociálnej politike a udržateľnému rozvoju;

(iii) podporovať spoločnú znalosť a chápanie efektívneho spolupôsobenia strategických cieľov pomocou empirickej analýzy a trojstrannej (tripartitnej) diskusie o konkrétnych skúsenostiach, s dobrovoľnou spoluprácou príslušných krajín a s cieľom byť informačným zdrojom pre rozhodovanie členov vo vzťahu k možnostiam a výzvam globalizácie;

(iv) na požiadanie poskytovať pomoc členom, ktorí chcú podporovať strategické ciele spoločne v rámci dvojstranných zmlúv a mnohostranných zmlúv za podmienky ich zlučiteľnosti so záväzkami MOP; a

(v) rozvíjať nové partnerstvá s neštátnymi subjektmi a ekonomickými aktérmi, ako sú mnohonárodné podniky a odborové zväzy fungujúce na globálnej úrovni odvetvia s cieľom

zlepšiť efektivnosť operačných programov a aktivít MOP, získať ich podporu akýmkoľvek vhodným spôsobom a inak podporovať strategické ciele MOP. To sa uskutoční na základe konzultácií s reprezentatívnymi národnými a medzinárodnými organizáciami pracovníkov a zamestnávateľov.

B. Zároveň majú členovia kľúčovú zodpovednosť prispievať prostredníctvom svojej sociálnej a hospodárskej politiky k realizácii globálnej a integrovanej stratégie na dosiahnutie strategických cieľov, ktoré obsahuje Program dôstojnej práce, naznačený v I. časti tejto deklarácie. Realizácia Programu dôstojnej práce na celoštátnej úrovni bude závisieť od vnútroštátnych potrieb a priorit a členské štáty v konzultácii s reprezentatívnymi organizáciami pracovníkov a s reprezentatívnymi organizáciami zamestnávateľov budú určovať, ako vykonávať túto zodpovednosť. Za tým účelom môžu zväžiť medzi inými opatreniami:

(i) prijatie vnútroštátnej alebo regionálnej stratégie pre dôstojnú prácu, alebo oboch, so zameraním na súbor priorít na integrované plnenie strategických cieľov;

(ii) stanovenie vhodných ukazovateľov alebo štatistiky, v prípade potreby za pomoci MOP, na monitorovanie a hodnotenie dosiahnutého pokroku;

(iii) preskúmanie svojej situácie, pokiaľ ide o ratifikáciu alebo uplatňovanie noriem MOP, s cieľom postupne dosiahnuť väčšie pokrytie každého strategického cieľa, s osobitným dôrazom na nástroje klasifikované ako základné pracovné normy, ako aj tie, ktoré sú považované za najvýznamnejšie z hľadiska riadenia, pokrývajúce trojstrannosť (tripartitu), politiku zamestnanosti a inšpekciu práce;

(iv) prijatie príslušných opatrení na dostatočnú koordináciu medzi pozíciami vyjadrenými v mene dotknutého členského štátu na príslušných medzinárodných fórach, a akýmkoľvek opatreniami, ktoré členovia môžu prijímať podľa tejto deklarácie;

(v) podpora udržateľných podnikov;

(vi) ak je to vhodné, podieľať sa na národnej a regionálnej dobrej praxi získanej z úspešného uplatňovania národných alebo regionálnych iniciatív s prvkom dôstojnej práce; a

(vii) pokiaľ to ich zdroje umožnia, na bilaterálnom, regionálnom alebo multinárodnom základe, poskytovanie vhodnej podpory úsiliam iných členov vykonať zásady a ciele uvedené v tejto deklarácii.

C. Iné medzinárodné alebo regionálne organizácie s mandátom v úzko súvisiacich oblastiach môžu mať významný príspevok k uplatňovaniu integrovaného prístupu. MOP by ich mala prizývať k podpore dôstojnej práce, majúci na pamäti, že každá agentúra bude mať úplnú kontrolu nad svojim mandátom. Keďže aj obchodná politika aj politika finančných trhov ovplyvňujú zamestnanosť, je úlohou MOP vyhodnocovať tieto účinky zamestnanosti na dosiahnutie svojho zámeru dostať zamestnanosť do centra ekonomických politík.

III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

A. Generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce zabezpečí, aby bola táto deklarácia oznámená všetkým členom a ich prostredníctvom reprezentatívnym organizáciám zamestnávateľov a reprezentatívnym organizáciám pracovníkov, medzinárodným organizáciám s pôsobnosťou v príbuzných oblastiach na medzinárodnej a regionálnej úrovni a takým ďalším subjektom, ktoré určí správna rada (správna rada Medzinárodného úradu práce). Vlády, ako aj organizácie zamestnávateľov a organizácie pracovníkov na celoštátnej úrovni zverejnia deklaráciu na všetkých dôležitých fórach, na ktorých sa zúčastnia alebo na ktorých budú zastúpení alebo inak deklaráciu rozšíria medzi ďalšími inými subjektami, ktorých by sa mohla týkať.

B. Správna rada (Správna rada Medzinárodného úradu práce) a generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce budú mať zodpovednosť stanoviť vhodné modalities na urýchlené uplatňovanie II. časti tejto deklarácie.

C. V termíne (termínoch), aké správna rada (Správna rada Medzinárodného úradu práce) bude považovať za vhodné a v súlade s modalitami, ktoré sa stanovujú, bude dopad tejto deklarácie a najmä opatrenia prijaté na podporu jej uplatňovania predmetom preskúmania Generálnou konferenciou Medzinárodnej organizácie práce, s cieľom posúdiť, aké opatrenia by mohli byť vhodné.

DODATOK

NÁSLEDNÉ OPATRENIA K DEKLARÁCII

I. Všeobecný účel a rozsah

A. Cieľom týchto následných opatrení je určiť prostriedky, ktorými bude organizácia (Medzinárodná organizácia práce) napomáhať úsiliam svojich členov (členských štátov Medzinárodnej organizácie práce) vykonávať ich záväzok plniť štyri strategické ciele dôležité pre uplatňovanie ústavného mandátu organizácie.

B. Tieto následné opatrenia sa usilujú o čo najplnšie využitie všetkých akčných prostriedkov upravených v Ústave Medzinárodnej organizácie práce na plnenie svojho mandátu. Niektoré opatrenia na pomoc členom môžu mať za následok určité prispôbenie existujúcich modalít aplikácie článku 19 odseku 5 písm. e) a článku 19 odseku 6 písm. d) Ústavy Medzinárodnej organizácie práce bez toho, aby sa zvýšili spravodajské záväzky členských štátov.

II. Opatrenia organizácie napomáhať svojim členom

Administrácia, zdroje a vonkajšie vzťahy

A. Generálny riaditeľ (generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce) prijme všetky nevyhnutné opatrenia vrátane predkladania návrhov správnej rade (Správnej rade Medzinárodného úradu práce), podľa potreby, na zabezpečenie prostriedkov, ktorými bude

organizácia napomáhať členom v ich úsiliach podľa tejto deklarácie. Také opatrenia zahŕňajú preskúvanie a prispôsobovanie inštitucionálnych praktík MOP a riadenia, ako sú upravené v deklarácii a mali by zohľadňovať potrebu zabezpečiť:

- (i) spojitosť, zosúladenie a spoluprácu v rámci Medzinárodného úradu práce na jeho účinné konanie;
- (ii) budovanie a udržiavanie politiky a operačnej kapacity;
- (iii) efektívne a účinné využívanie zdrojov, riadiace procesy a inštitucionálne štruktúry;
- (iv) dostatočné kompetencie a vedomostnú základňu a efektívne riadiace štruktúry;
- (v) podporu efektívnych partnerstiev v rámci Organizácie Spojených národov a multilaterálneho systému na posilnenie operačných programov a aktivít MOP alebo inak podporovať ciele MOP; a
- (vi) identifikáciu, aktualizáciu a podporu zoznamu noriem, ktoré sú najvýznamnejšie z hľadiska riadenia.¹⁾

Chápanie a reagovanie na reality a potreby členov

B. Organizácia zavedie systém opakovaných rozpráv Generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce na základe modalít, schválených správnu radou (Správnu radou Medzinárodného úradu práce), bez toho, aby došlo k duplicite dozorných mechanizmov MOP, s cieľom:

- (i) lepšie porozumieť rôznorodým realitám a potrebám svojich členov, pokiaľ ide o každý zo strategických cieľov, efektívnejšie na ne reagovať, využívajúc všetky akčné prostriedky, ktoré má k dispozícii vrátane opatrení týkajúcich sa noriem, odbornej spolupráce a odbornej a výskumnej kapacity úradu (Medzinárodného úradu práce), a podľa toho upravovať svoje priority a akčné programy; a
- (ii) preskúmať výsledky aktivít MOP s cieľom využiť informácie pri rozhodovaní o programoch, rozpočte a iných riadiacich rozhodnutiach.

Odborná pomoc a poradenské služby

C. Organizácia zabezpečí na požiadanie vlád a reprezentatívnych organizácií pracovníkov a reprezentatívnych organizácií zamestnávateľov všetku príslušnú pomoc v rámci svojho mandátu na podporu členov v úsiliach dosahovať pokrok smerom k strategickým cieľom

¹⁾ Dohovor MOP o inšpekcii práce z roku 1947 (č. 81), Dohovor MOP o politike zamestnanosti z roku 1964 (č. 122), Dohovor MOP o inšpekcii práce v poľnohospodárstve z roku 1969 (č. 129) a Dohovor MOP o trojstranných konzultáciách (medzinárodné pracovné normy) z roku 1976 (č. 144) a tie normy, ktoré sú uvedené na následných aktualizovaných zoznamoch.

prostredníctvom integrovanej a konzistentnej národnej alebo regionálnej stratégie, medzi iným:

(i) posilnením a zefektívnením svojich aktivít odbornej spolupráce v rámci národných programov pre dôstojnú prácu a systému Organizácie Spojených národov;

(ii) poskytovaním všeobecnej expertízy a pomoci, o ktorú môže požiadať každý člen na účely prijatia vnútroštátnej stratégie, a hľadaním inovačných partnerstiev na uplatňovanie;

(iii) rozvíjaním vhodných nástrojov na efektívne vyhodnocovanie dosiahnutého pokroku a posúdenia dopadu, ktorý iné faktory a politiky môžu mať na úsilia členov; a

(iv) riešením osobitných potrieb a kapacít rozvojových krajín a reprezentatívnych organizácií pracovníkov a reprezentatívnych organizácií zamestnávateľov vrátane úsilia o mobilizáciu zdrojov.

Výskum, zber informácií a podiel na informáciách

D. Organizácia prijme vhodné opatrenia na posilnenie svojej výskumnej kapacity, empirických poznatkov a chápania toho, ako strategické ciele spolu vzájomne na seba pôsobia a prispievajú k sociálnemu pokroku, udržateľným podnikom, trvale udržateľnému rozvoju a odstraňovaniu chudoby v globálnej ekonomike. Tieto opatrenia môžu zahŕňať trojstranný (tripartitný) podiel na skúsenostiach a dobrej praxe na medzinárodnej, regionálnej a národnej úrovni v rámci:

(i) štúdií uskutočnených ad hoc, s dobrovoľnou spoluprácou vlád a reprezentatívnych organizácií zamestnávateľov a reprezentatívnych organizácií pracovníkov v dotknutých krajinách; alebo

(ii) akýchkoľvek spoločných systémov takých ako sú vzájomné prieskumy (hodnotenia), o ktoré členovia môžu mať záujem ich vytvoriť alebo sa do nich zapojiť na dobrovoľnom základe.

III. Hodnotenie konferenciou (Generálnou konferenciou Medzinárodnej organizácie práce)

A. Dopad deklarácie, najmä rozsah, do ktorého prispela k podpore cieľov a zámerov organizácie medzi členmi pomocou integrovaného presadzovania strategických cieľov bude predmetom hodnotenia zo strany konferencie, ktoré sa môže z času na čas zopakovať v rámci zaradeného bodu programu konferencie.

B. Úrad (Medzinárodný úrad práce) pripraví správu konferencii o vyhodnotení účinkov deklarácie, ktorá bude obsahovať informácie:

(i) o opatreniach alebo krokoch, ktoré sa prijali v dôsledku tejto deklarácie, ktoré môžu poskytnúť zložky tripartity prostredníctvom služieb MOP, konkrétne v regiónoch alebo pomocou akéhokoľvek iného dôveryhodného zdroja;

(ii) o krokoch prijatých správnu radou (Správnou radou Medzinárodného úradu práce) a úradom (Medzinárodným úradom práce) k následným opatreniam k problematike príslušného riadenia, kapacity a vedomostnej základne, týkajúce sa presadzovania strategických cieľov vrátane programov a aktivít MOP a ich dopadu; a

(iii) o možnom dopade deklarácie vo vzťahu k iným zainteresovaným medzinárodným organizáciám.

C. Zainteresované multilaterálne organizácie dostanú príležitosť zúčastniť sa na hodnotení dopadu deklarácie a na rozprave. Iné zainteresované subjekty sa môžu zúčastniť a zapojiť sa do rozpravy na pozvanie správnej rady.

D. Na základe svojho hodnotenia deklarácie, konferencia vyvodí závery týkajúce sa vhodnosti ďalších hodnotení alebo možnosti zvolenia si iného vhodného postupu.

Uvedený text je Deklarácia Medzinárodnej organizácie práce o sociálnej spravodlivosti pre spravodlivú globalizáciu riadne prijatá v priebehu deväť desiateho siedmeho zasadnutia Generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce, ktoré sa konalo v Ženeve a bolo vyhlásené za skončené trinásteho júna 2008.

Na dôkaz toho sme pripojili svoje podpisy trinásteho júna 2008:

prezident konferencie
EDWIN SALAMIN JAEN

generálny riaditeľ Medzinárodného úradu práce
JUAN SOMAVIA